Bersntoler Kulturinstitut
38050 Palai en Bersntol
Tel. 0461-55.00.73
Fax 0461-54.02.21
e-mail: kultur@kib.it
www.bersntol.it
l'Adige
a cura di MediaAlpi PUBBLICITÀ
venerdì
25 marzo 2022

Arge Alp: an trèff ver za ausmòchen zòmm der problem van bolf

Leing zòmm de datn, noschaung de gruppn van belf, ausmòchen bos za tea'

I responsabili di politica agricola e i loro rappresentanti, nell'ambito della Comunità di Lavoro Regioni Alpine Arge Alp, si sono riuniti ad Innsbruck per fare il punto della situazione sulla questione dei branchi di lupi nei boschi delle montagne alpine.
A fronte del fatto che il numero di esemplari di lupo è cresciuto notevolmente, si è voluto cercare una soluzione a tutela dell'attività agricola e dell'alpeggio.
Sarà incentivato lo scambio di dati ed informazioni tra comunità diverse, italiane, austriache, svizzere e tedesche. Lo scopo è comune: la gestione transfrontaliera del lupo, nell'interesse di persone ed attività produttive che costituiscono il territorio alpino.

Ver za vinnen a zòmmgea' asn problem van bolf, hòt se gahòltn an trèff ka Innsbruck zbischn de derstelln va de politik van regionen Arge Alp. De temen sai' de lontschòft ont der auziglbèrk as de Alpen. En de gamoa'schòft va òrbet Arge Alp kearn vil regionen; Arge Alp bill gem omport en problemen va umbèlt ont birtschòft zbischn gamoa'schòftn van Alpen.
Der trèff ist kemmen gabellt van Josef Geisler, vicepresident van Land Tirol. En trèff hòt toalganommen aa en videokonferenz de asesoren Giulia Zanotelli va de inger Provinz. Zan leistn, s ist kemmen gamòcht a konvenzion ver za meing òrbetn zòmm zan pestn.

De toalnemmern derbail en trèff ka Innsbruck – letrat druckomt PAT

En trèff ist kemmen kein klòr as der rif ist za schutzn de boan ont de hirtn, za gem en de lait va pèrg de moglechket za gea' envire pet de sai' òrbet pet de schof, kia ont geas. Ont dòs ist an problem nèt lai van Trentin ober van òlla de eirter umadum. S hòt de noat va de mitòrbet van òndern regionen, va Osterraich ont Schwaiz aa, finz kan grenzn va de Baviera, bavai der bolf ist kemmen pfuntn as òlla de pèrng van Alpen.
De zeil van belf ist kemmen greaser en de leistn viar-vinf jor. Biar bissn as de lait sai' toalt zbischn de sèlln as hom gearn der bolf ont de sèlln as belln im nèt, iberhaup ver de problemen pet de vicher as gea' za etzn. Gem ber an ettlena datn: as de Alpen sai' ungefèr zboahundert de gruppn van belf; en ourt untn de kompetenz van Arge Alp (ungefèr de pèrng va de inger region, va de Lombardia, zòmm pet de sèlln va Osterraich finz en Baviera ont a toal va Schwaiz) sai' kemmen zeilt 38 gruppn va belf; en jor 2021, de eirter van Arge Alp hom gem gor 650.000 euro ver de schon en de vicher van hirtn. S hòt de noat va soluzionen, bavai sistn de problemen barn kemmen òlbe greaser.
De doin datn zoang as de belf sai' nèt bea'ne: s hòt souvle belf as de politik ist derlamt za tea' eppes ver za gea' enkeing en de bintschn van hirtn.
De idea ist iberhaup za leing zòmm òlla de politiker auskennt asn tema va lontschòft ont auziglbèrk. S hòt de noat za gem oa'n en ònder datn ont informazionen. Schoa' en summer as kimmp de DNA van belf barn kemmen galeik as de datnpenk van regionen van Arge Alp. Pet de doin ont òndern datn s bart laichter sai' za verstea' s lem van belf as de ingern balder, noschaung sa, ausmòchen bos za tea' ver za schutzn de lontschòft ont der auziglbèrk.

Nicola Oberosler

Naieketn ver de Tolgamoa'schòftn

Letrat druckomt PAT

Der vourtsbinn za lòng viarn de Tolgamoa'schòftn en de Konferenz van pirgermoastern

De provinzaljunta ist no za vourstelln an tèckst va gasetz as bill vernaiern de Tolgamoa'schòftn. Der asesor Mattia Gottardi hòt gem de earstn informazionen en de junta van Lokalautonomirot.
Der bichteste punkt ist as de Tolgamoa'schòftn barn nèt kemmen sperrt, abia as ist kemmen tsbunnen en de leistn jarder. De barn kemmen vernaiert ont pfiart va de Konferenz van pirgermoastern; dena, de barn gea' envire pet de sai'na kompetenzn va vour. Der president van an iata Tolgamoa'schòft bart sai' oa'n van pirgermoastern van gamoa'n as kearn en si. Asou, der president bart nea'mer sai' an òllgamoa'mentsch ònderst van mittoaln van orgl. Der Rot va gamoa'schòft ont der Zòmmriaf va gamoa'schòft barn verschbintn.
De Tolgamoa'schòftn sai' orgln va de òllgamoa'aministrazion zbischn de gamoa'n ont de Autonome Provinz. De sai' sèchzena ont an iata ist gamòcht van sai' gamoa'n (an iata gamoa' mias kearn en a Tolgamoa'schòft). De inger Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol geat va Bedollo finz ka Caldonazzo. De kompetenzn van doin orgln sai' vil: schual, òllgamoa'paudinst, sozialdinstn, lontschòft, verpesser van pèrg... Der doi tèckst va gasetz garo vourstellt bart nèt bècksln de kompetenzn ont de schichtn van Tolgamoa'schòftn.
Iaz der tèckst va gasetz bart kemmen trong vour en de junta ont dòra de mittoaln van Lokalautonomirot barn song bos as de tsbinnen van vourtsbinn va gasetz.
De tschèrl za lòng viarn de Tolgamoa'schòftn van pirgermoastern bill song mear kròft en de lokaln gamoa'schòftn as de temen va lokalaministrazion, abia de programazion van sozialòrbetn ont van òllgamoa'paudinst.

Nicola Oberosler

EuregioSummerCamp a San Valentino in Trentino

Una settimana di sessioni linguistiche e divertimento per giovani dell'Euregio

Sono partite il 21 marzo le iscrizioni per partecipare al Summercamp promosso dall'Euregio. Quest'anno la località prescelta è San Valentino (Brentonico, Trentino). Presso un confortevole hotel tra le montagne, ragazze e ragazzi nati nel 2008, 2009 e 2010 trascorreranno una settimana all'insegna del divertimento e dell'apprendimento linguistico. Le attività organizzate consistono infatti in sessioni linguistiche, attività ricreative e sportive. L'aspetto linguistico è un connotato fondamentale dell'EuregioSummerCamp. L'Euregio è infatti composto anche dallo stato federato austriaco del Tirolo, e ragazzi e ragazze devono possedere una conoscenza di base della rispettiva seconda lingua (tedesco o, per i residenti oltralpe, italiano). Le piccole difficoltà interpersonali dovute all'incertezza nell'uso della seconda lingua saranno superate grazie alla presenza di accompagnatori madrelingua, i quali sosterranno i ragazzi anche grazie ad attività predisposte per incoraggiare la socializzazione. La settimana prescelta va dal 7 al 14 agosto; le domande saranno accettate fino ad esaurimento dei posti disponibili. Il termine per la presentazione delle domande d'iscrizione è il giorno 30 giugno. Il numero di giovani previsto è di circa 60. Il soggiorno linguistico sarà interamente bilingue, con attività svolte da personale specializzato madrelingua.
Il contributo necessario è di 150 euro, comprensivo di vitto ed alloggio, assistenza ed animazione. I giovani pernotteranno in camera condivisa con bagno. Si può scegliere l'opzione di viaggio accompagnato di andata e di ritorno, con una maggiorazione di 30 euro. E' possibile avere altre informazioni sull'evento sul sito www.euregio.info/it/summercamp.
Il titolo di quest'anno è "Natura incontra cultura". Proprio la natura si è voluto mettere al centro, individuando una località immersa nel verde che permette escursioni ed attività all'aria aperta. Saranno rispettate le misure di prevenzione Covid-19. In caso di necessità, i partecipanti dovranno rendersi disponibili per eseguire dei test di controllo o esibire il Green Pass. In caso di disdetta per emergenze sanitarie in prossimità dell'evento, il contributo versato verrà rimborsato.

Nicola Oberosler

EuregioSummerCamp 2019 – Foto Stefan Graziadei, Euregio

VkVSIyMjMmEyNDcwMjMtZjZlOS00MTVhLWE1ZGYtN2NkMDk2ZjkzJE3IyMjOGVjZjY3ZjEtMjJhOC00ZTU3LWFlMWYtNTcwYzBhZDE1ZTY1IyMjMjAyMi0wMy0yNVQwODo1MDoxNSMjI1ZFUg==